



**DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES**

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Apartado N° 482 Oficina de Redacción y Administración: 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:**  
 Un mes . . . . . \$ 1.00  
 Número suelto. . . . . 5 céntimos  
 Número atrasado. . . . . 10  
 Avisos: precio convencional

Año I San José, C. R., viernes 7 de noviembre de 1913 No. 32

# EL CASTIGO

## En serio y en broma

Sin cobardías ni eufemismos nos ofreció *El Republicano* denunciar con toda claridad el partido político a quien acusaba de haber recibido una suma del Gobierno de Nicaragua. Sin cobardía ni eufemismos; y la denuncia es tímida, balbuciente, sin consistencia, hecha en términos vagos y trayendo al debate asuntos que nada tienen que ver con el punto concreto de la acusación.

En primer lugar los escritores «fernandistas» se quejan de que el Presidente Yglesias haya levantado un ejército para defender la patria costarricense de las agresiones y de las usurpaciones del tirano sombrío de Nicaragua. Por supuesto, que este criterio no nos extraña en los que fueron cómplices de Zelaya contra su propia tierra y le sirvieron de esbirros y aún le arrancaron una limosna para aterrorizar la voluntad popular. Al defender todavía la tiranía nicargüense contra la dignidad de Costa Rica, los escritores fernandistas están en su puesto. Es preciso pagar de algún modo los intereses de las libras esterlinas.

En cuanto al cargo de subsidios recibidos de El Salvador, Guatemala y ahora de Nicaragua, los mismos escritores «fernandistas», con ingenuidad que aplaudimos, confiesan que ninguno de esos cargos se le ha probado al señor Yglesias; porque, dice con toda inocencia el órgano fernandista, «es difícil probar ciertas cosas».

Se equivoca lamentablemente el estimado colega; cuando existen realmente, «no es difícil probar ciertas cosas.» Y la demostración más patente de que no existe esa dificultad es que al Licdo. don Máximo Fernández, candidato del Partido Fernandista, sí se le ha probado, ante los tribunales de Justicia y ante el de la conciencia pública de la Nación, que fué a solicitar y obtuvo del tirano nicargüense armas y dinero: armas para ensangrentar el suelo de su patria y dinero cuya inversión nadie conoce. Ya ve el colega que cuando media la verdad en estos asuntos no «es tan difícil probar ciertas cosas». Los documentos hablan y aun los muertos a veces suelen levantarse de la tumba para acusar las conciencias culpables.

Por lo que hace al Partido Civil, lo repetimos con toda seriedad y con la más alta firmeza: nunca ha recibido subsidio alguno extranjero, ni de gobiernos ni de particulares, para el fomento de su causa, porque ha tenido siempre de sobra elementos en el patriotismo netamente costarricense; y porque, aun no teniéndolos, habría creído siempre un desdoro para el Partido y una deshonra para la patria el ir a pordiosear limosnas que lastiman la dignidad y pueden lesionar la soberanía de la patria. Allá tales hazañas para los que hoy se glorían de su complicidad con los enemigos de Costa Rica.

Por lo demás, la conciencia pública ha fallado ya en definitiva: el estigma no puede borrarse de la frente de los traidores, porque está indeleblemente grabado. El 7 de diciembre será un día de júbilo nacional porque cerrará, para eterna enseñanza moral, una vindicación y un castigo: la vindicación del Partido Civil, torpe y cruelmente calumniado en la persona de su eminente Jefe, y el castigo tremendo de los traficantes a quienes ese día el Cristo excelso encarnado en la voluntad del pueblo los arrojará para siempre del Templo sacrosanto que han mancillado con sus especulaciones.

El fernandismo carece de muchas cosas, como moralidad y cultura política, por ejemplo.

Pero ese paratido no estará tan en la equis, que no tenga un mal pliego de papel y un lápiz con que hacer cuentas.

El cálculo mental, con pequeñas cantidades está bien para un primer grado elemental, cuando se trata de operaciones mayores son de rigor el uso del lápiz y papel.

Los efectos del cálculo rápido, tal como se enseña en la escuela de adultos de Cuesta de Moras ya lo hemos visto en «El Republicano»: 35000 fernandistas, esparcidos sobre el haz de la tierra.

Esas no serán cuentas claras, pero lo que es alegres sí lo son.

No más tureca!—gritan furiosos los diezmadados azules.

Los duranistas son civilistas de segunda mano.

Cálmense niños, cálmense. No existe esa tureca contra la que ustedes levantan tan escandalosa grito.

Se están ustedes curando en salud, porque precienten el fracaso que les espera.

La situación es clara, hasta la transparencia: el fernandismo hizo sus cuentas a la sordina y estableció comparaciones.

Y se dijeron: somos casi tantos como los duranistas y menos que los civilistas.

En combates parciales, nos derrotarían luchando; si se unieran y nos presentan una batalla campal, nos pulverizan.

Pensaron después en lo eficaz de aquello que reza: calumnia, que algo queda, y se dieron a la tarea de lanzar nociones a diestra y siniestra.

Hoy, convierten al partido civil en importador de armas. Ayer echaron a foder la bola de los veinte mil pesos; luego hablan de turecas.

Pretextos quiere la muerte, señores maximistas.

### Las conferencias latinoamericanas Serán un gran acontecimiento Nueva lista de oradores

Worcester, Massach, 2.—Branner, vicepresidente de la Universidad disertó sobre la educación superior de la América Latina; Hollandia, profesor de economía política de la

Ustedes están convencidos de una cosa: que si caen sobre la sementera nacional la arrasan y nosotros estamos convencidos de otra cosa: que las siete plagas de Egipto sumadas, son una niñería ante el triunfo fernandista.

La gran masa neutral, esa masa en que el licenciado Fernández no ha podido meter la mano, calificó el fernandismo de peligro nacional.

El cólera, el diluvio y el hundimiento de este continente, serían una maternal caricia, preferible al gobierno de don Máximo.

Venid, duranistas de buena fe... Venid, simpáticos civilistas... Las tiendas azules os esperan!!! Pueden decirlo cuantas veces gusten, pero no hay riesgo que vayamos.

La fábula de Zapirón no se nos ha olvidado y luego que acababan ustedes de hacer referencia a los fernandistas de *nuevo cuño* y no seremos nosotros los santos inocentes, peregrinando rumbo a la casa de Herodes.

El asunto del contrabando de guerra, ha promovido un escándalo fenomenal.

No nos llega la camisa al cuerpo.

La primera comisión que se iba a enviar en persecución de ese contrabando, estaba integrada por los señores don Máximo Fernández y don Pelico Tinoco.

¡Esos si que hubieran encontrado el queso!

Sus muchas ocupaciones les vedaban cumplir con tan grato deber y fué nombrada otra comisión idónea: los señores Rodó y Prestinary.

Estamos tranquilos y cantamos como en la Gran Vía;

La que es el talentu... la que es la mollera...

AQUILINO

Yale sobre la doctrina de Monroe.

Mead, secretario de la fundación de Paz Universal.

El almirante Thadarick, sobre la diplomacia y la guerra hispano-americana.

El doctor Nasmyth, Presidente de Corda Frates, federación internacional de los estudiantes; Branner, Vicepresidente de la Universidad Leland; Stanford, sobre los obstáculos entre los Estados Unidos y el Brasil; Reynolds, presidente del ferrocarril central mexicano.

El profesor Tucker, sobre derecho internacional; Santa Marina, sobre la influencia de la política exterior americana y economía política.

Todos los ordores serán huéspedes especiales de la Universidad durante el Congreso.

### Triunfos de un aviador

París, 3.—Grantarde Pegoud dió veinte vueltas en su aeroplano.

Lo muchedumbre lo ovacionó y lo llevó en triunfo.

### Arrogancias de Estados Unidos

Podrán movilizar 500.000 hombres en caso de guerra

La situación nunca estuvo tan patente como hoy

Washington, 3.—El departamento de la Guerra anuncia que no hay precedente en la historia de los Estados Unidos de haber estado tan lista la nación para colocar inmediatamente 500.000 hombres bajo las armas, en caso de una guerra con una nación de primera clase.

### Díaz en la Habana

Huertas estableció el régimen del terror.—En México reina la anarquía.

Habana, 3.—Llegó Díaz. Declaró que el quedarse en México le hubiera costado la vida lo mismo que a sus amigos íntimos que se escaparon con él. La situación no tiene prece-

dente en la historia de México. Huertas está arrastrando al país a la ruina por haber establecido el régimen del terror.

### DE LIMON

A pesar de la oposición de las autoridades de policía, francamente fernandistas, el partido civil hará valer sus derechos y llegará al triunfo el día 7 del próximo mes de diciembre.

Los trabajos de zapa que se hacen para contrarrestarnos se estrellan ante la fuerza arrolladora de nuestro partido.

El fernandismo, como todo el mundo sabe, trajo a este puerto, del interior, ciento y pico de peones que desde hace meses los mantiene a sueldo nuestra libérrima Municipalidad.

El puerto Limón, como las demás poblaciones de la República, es francamente civilista, y no serán los hombres del interior, mantenidos por la Municipalidad, los que decidan la elección, pues como antes digo, el civilismo aquí es arrollador.

Estamos pendientes del resultado de la comisión que fué a la Barra del Colorado en busca de las amenas traídas por el fernandismo.

Este, lo de las armas, es el único recurso de los hombres de los veinte años para amedrantar.

Costa Rica, con su buen juicio, se ríe de todas esas cosas.

Con armeer y sin ellas don Máximo será derrotado, como lo ha sido siempre.

El hombre de los veinte años ya no sirve ni para reprentar el papei de coco.

Corresponsal

### Tirantez de relaciones entre Gran Baetaña y Estados Unidos

Londres, 3.—La prensa está alarmada por la posibilidad de una mala inteligencia entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña en el asunto de México.

La *Pall Mall Gazette*, dice que es evidente que existe una grave desavenencia entre los dos países y que esta situación podría crear resentimientos a ambos lados del Atlántico.



# La Justicia en Liberia

III

En beneficio del jimenismo, con el que pretendió quedar *planchada*, la Sala de Casación nos anuló gran cantidad de votos de costarricenses, quizás más legítimos que más de alguno de los mismos magistrados que suscribieron el execrable fallo.

Y llegó a tal extremo su espíritu de persecución y hostilidad al civilismo, que echándose sobre el artículo 39 de la Constitución, mandó recibir declaración jurada a las mismas personas cuyos votos se tachaban de nulidad, pretendiendo que bajo ese juramento confesaran haber cometido un delito que les aparejaba pena de presidio; lo que le valió una enérgica protesta del defensor de nuestras elecciones que hizo revocar su prevaricadora resolución.

Un tribunal de casación de la Corte Suprema de Justicia que a instancias de parte tiene que revocar por inconstitucional, un auto de su propia cosecha!

Mas, como bien dice el adagio: «la justicia tarda, pero llega», el propio jefe del jimenismo, primer magistrado de la Nación hoy, se ha encargado de pulverizar el bochornoso fallo anulatorio, aplicando recta y francamente como está y debe de ser, el artículo 39 de las reformas constitucionales del 88, sobre naturalizaciones centroamericanas, dándole así, al más alto tribunal de la República, una lección de derecho político que le hacía ya tanta falta a los señores magistrados, como la de carácter que muy oportunamente les propinó el doctor Zambrana.

Era ya tiempo de que se hicieran declaraciones terminantes sobre la aplicación del mencionado artículo 39 que definirían con claridad meridiana, la situación de los centroamericanos, que tienen sentada plaza en nuestro ejército, y han desempeñado cargos concejiles o remunerados que requieren la calidad de costarricenses, y de ahí por qué aplaudimos sinceramente las hechas por el señor Presidente de la República

en uso de las facultades que le concede el artículo 103 de la Ley Electoral,

A la morbosidad que produce curtir años enteros en el sillón judicial, se atribuyen los grandes bochornos sufridos por la Corte durante la presente administración y la queja unánime que se oye en todos los pueblos contra la mala administración de justicia de que se resiente el país y la avidez que se palpa, de un cambio radical en el personal de ese tercer Poder del Estado, que con raras excepciones ha sabido merecer la confianza y el respeto que en otros tiempos de actividad, carácter y competencia le brindó agradecido el pueblo costarricense.

También las prácticas observadas antes para mantener la disciplina en los tribunales y sus dependencias, y sustraerlos a la corruptela de la política que todo lo contagia de apasionamiento e intransigencia, han venido en decadencia tal, que hoy en política se trafica con la justicia como en otros tiempos con la influencia del poder, y tanto los magistrados como los jueces y alcaldes, participan directa y abiertamente en el movimiento político del presente debate electoral; y en tanto que jueces político-biliños echan a los subalternos que no siguen sus ideas de banderías, y éstos buscan amparo en la rectitud del Supremo Tribunal contra la violencia que los echa del servicio, la Corte suprime la tradicional información de motivos, y se hace cómplice del funcionario que tal imposición quiere ejercer en la conciencia de sus subalternos.

Y no podría ser de otro modo, porque sería contrario a los propósitos de la Corte, de no andar breve ni derecho, y ahorrar al civilismo hacer llegar hasta ella su mano regeneradora como una medida de higiene social, que nos restituya a los buenos tiempos en que podíamos decir: «tenemos jueces en Berlín.»

Corresponsal

# De Carrillo

Filadelfia, octubre 20.—Con grave sorpresa he sido informado que en Palmira la autoridad de ese lugar que funge como agente principal y que responde al nombre de Juan Quirós, usó de violencia contra aquel pueblo humildemente cristiano, con no permitir que la procesión del patrono venerabilísimo de San Francisco recorriera las calles de la población, como siempre lo hace anualmente, y también usando términos grotescos e inciviles amenazó al cura párroco, señor Mayer y al pueblo, diciendo que como desobedeciesen serían conducidos a la cárcel San Francisco, el cura párroco Mayer y toda la congregación.

El pueblo, como siempre, respetuoso a la autoridad, cedió y la fiesta terminó bajo la imposición. Si esta autoridad, como ha manifestado, profesa las doctrinas de Lutero ¿por qué impedir su doctrina cristiana al pueblo? Esa es su religión y nuestra Constitución concede la libertad de cultos. Siga el tal agente principal de policía, su protestantismo y deje al pueblo libre con su creencia apostólica.

Esa actitud del agente, tan desequilibrada, parece encontrarse bajo delirio mental.

Hace poco tiempo, según se dice, estuvo en el Hospicio. De ser así, es lamentable para el Guanacaste que nos manden individuos dados de alta en el manicomio, para representar a un pueblo como primera autoridad.

Así mismo sucedió en las administraciones de don Ascensión Esquivel y don Cleto González Víquez. Mandaron y sostuvieron como jefe político de este cantón de Carrillo a José María García, quien hacía poco había estado en el mismo Hospicio de locos, y su labor como jefe político fué descomunal hasta el extremo de violar las propiedades.

Igual violación ha hecho el agente principal de policía en Paso del Tempisque, en casa de don Teodoro Hernández introduciéndose hasta el interior donde se encontraba su señora, enferma.

Ojalá el señor Presidente de la República tome nota de estos hechos para que los nombramientos de autoridades de

estos apartados y lejanos lugares, recaigan en personas cuerdas.

Aquí una preguntita al señor ministro de Hacienda ¿Habrá incompatibilidad con los cargos de jefe político y de subinspector de Hacienda con el de administrador auxiliar de licores o expendedor? De haberla entrará el peligro de que todo quedara en casa.

A mi juicio, y en el caso presente, tendría que haber separación de puesto o solo jefe político, con carácter de subinspector o expendedor de aguardiente solamente. Eso pasa en este lugar.

Corresponsal

# De San Andrés de Tarrazú

Ha llegado hasta aquí la noticia de la renuncia a que se vio obligado a presentar el señor don Raúl Chacón del puesto de Inspector de Escuelas del circuito II.

Los vecinos de estos lugares hemos sentido mucho la separación del señor Chacón, por tratarse de un competisimo profesional, modelo de caballero y ciudadano ejemplar.

El adelanto de estas escuelas se debe exclusivamente a la competencia y asiduidad del señor Chacón, persona que se desvive por el adelanto de la enseñanza.

Dícese que la suspensión que el señor secretario de Instrucción Pública le impuso obedeció a asuntos religiosos. No podemos creer nada de eso, pues nosotros que le hemos tratado de cerca nunca le hemos visto mezclado en asuntos religiosos; al contrario, siempre le hemos visto respetuoso con las creencias de los demás.

Respecto a propaganda política, tampoco creemos la haya hecho. El haber tomado parte en una manifestación no es obstáculo para que el hombre deje de cumplir con sus deberes.

El señor Brenes Mesén, secretario de Instrucción Pública, no sólo figura en el partido duranista sino que es miembro de la directiva de San José y no creemos que por haber prestado su nombre para la publicación de dicha directiva falte a sus deberes.

Pero como estamos en tiempo de las contradicciones no debe llamarnos la atención semejantes cosas.

Corresponsal

# De Bagaces

Bagaces, 5.—Acaba de llegar a este pueblo el licenciado Juan Manuel Rodríguez, abogado del fernandismo quien se dirigió directamente a la jefatura política.

De aquí lo mandó el jefe político a la casa del jefe del fernandismo, Sarmiento, donde también toma sus alimentos él.

Júzguese si tendremos un parcial jefe político. Llamamos seriamente la atención al supremo gobierno que hizo dicho nombramiento en reposición de su antecesor, contrariando aquello de todo empleado que haya necesidad de quitarse será sustituido con otro de su misma filiación política.

Corresponsal

Anuncie en El Pabellón Rojo

# MOLINO COSTARRICENSE

## HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

**LINDO BROTHERS**

# Romanticismos políticos-latosos de Tilarán

Era el amanecer de un día azul: azul estaba el pueblo y los rayos orientales azules del Océano azul, [azules tristezas!!

En un solo sueño largo azul, con un azul más azul que las sinusidades azules del Océano azul, [azules tristezas!!

Así, nostálgico y azulino, eché a andar por la vía azul y bajo un cielo solo azul, con azules esperanzas, con promesas muy azules a lo largo del sendero tan lejano y tan azul. Taciturno y melancólico con el alma entristecida y azulada, ví con penas infinitas la párpura, el distingido de mi credo y de mi fuero, fué de súbito cambiando en azul tan penetrante que a la sombra muy azul de una encina que azulada sus fulgores esparcía, me senté a meditar mis tormentos tan azules.

Ya dispuesto a conformarme con mi suerte que era azul, de mi frente vi manando el sudor ya congelado ¡Dios mío! era azul también. ¡Dios o demonio! dije; ya mis culpas purgué y con goces infinitos que a explicar no alcanzo, de mis ojos sentí caer las gafas grandes de mi amigo, mi vecino que con garbo sin igual, registraban en sus órbitas azules, la leyenda que aquí copio:

«El secreto de don Máximo a sus huesos mortecinas, son las gafas azulinas que los tiene en la miopía.»

T. PINCHO.

Anuncie en "El Pabellón Rojo"

# EDITORIALES

El editorialista de EL PABELLÓN ROJO dirige y escribe exclusivamente la sección editorial que le está encargada. Colaboradores, redactores, cronistas y corresponsales, tienen cada cual la suya que escriben y firman convenientemente. Las correspondencias de los pueblos vienen abonadas con firma honorable, aunque a veces pueden escaparse algunos conceptos no propios de la índole del diario, por lo que hay un redactor encargado de revisarlos, así como el otro material. La sección editorial es completamente aparte.


# LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
- Importación Directa -

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



**CREMA VIRGINIA**

Quita las manchas  
y conserva limpio el cutis

# ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

**Sastrería Española**  
de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

# Casa de Salud

— del —

**Doctor Mariano Rodríguez**

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

# La Vencedora En "La Costarricense"

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

mi nuevo establecimiento situado en el Mercado, lado Sur, ofrezco al público, surtido completo de licores nacionales y extranjeros, artículos de pulpería, loza fina y ordinaria, tabacos del país y salvadoreños, a los precios más bajos del mercado.

TRINIDAD CARVAJAL

San José, octubre de 1913.

Las mejores Cervezas  
fabricadas en el país

# TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas  
de calidad inmejorable



# Sueltos de Crónica

## Delegados espontáneos

No entendemos mucho lo de las generaciones espontáneas, pero hemos visto un proyecto de ciudadano, con las características del hongo social que es un diablillo tonto para hacer política.

Se llama el niño en cuestión Juan Félix Esquivel y el sistema que usa es muy curioso, aunque no lo ha patentado.

Las inmediaciones del Palacio Nacional son su campo de acción: llama a un ciudadano rojo o azul y encasillando una libretita de a cinco centimos le dice más o menos.

—Aquí tengo el censo general de los partidos, datos oficiales. Mire: el duranismo ya está en mayoría, denos el su voto y va segurito al triunfo.

## Queréme

La hostería-café-bodega-oficina-caballería de Bermúdez, en la capacidad de la estación del Pacífico, es un centro de chanchullos político-electorales, una fábrica de forros.

Cada día llegan a alojarse en ese tugurio diez o quince desconocidos, para los que se pide inmediata inclusión en las listas de votantes.

Un delegado del partido civil pide la exclusión en la mañana y un delegado del partido fernandista, pide la inclusión en la tarde.

Al día siguiente llegan menos huéspedes y se repite la función. En ese tejemaneje indigno, no son pocas los forros que están metiendo los azules.

—¿Y el general?  
—Muy bien, gracias.

## De plácemes

El hogar de nuestros distinguidos amigos don Enrique Claré y señora ha recibido un obsequio del cielo, una preciosa chiquitina que será luz y alegría de sus amantes padres. Reciban nuestras congratulaciones más sinceras.

## Pistolita

El fernandismo puntarenense, tiene como candidato a la diputación al facilito Guevarita.

No puede ser más acertada la elección. Hay que premiar a los buenos e incondicionales servidores.

El mérito está en razón directa de la intranquilidad e inversa del cuadrado de las capacidades.

## Acusamos recibo

De la liquidación al 30 de setiembre de este año de la Sociedad de Economías de Guadalupe.

Del estado comparativo de esa So-

## La Gota de Leche

Suplico a las personas de Guadalupe, a quienes envié circular de «El Abrigo de los Niños», no olviden que los donativos que están dispuestas a hacer a los pequeños menesterosos, deberán enviarnos a mi domicilio, lo más tarde en la primera semana de diciembre.

ANA ROSA CHACÓN,  
Secretaria.

## Rectificación honrada

En EL PABELLÓN de ayer, entre las «Notas azules» de Librería, firmadas Dr. Cáustico, se encuentra una muy poco culta, referente a los señores don Rogelio Pardo y don Ricardo Coto, personas ambas de consideración y estima personal nuestra. El encargado de revisar la correspondencia dejó pasar inadvertidamente esa nota, que no es propia de este diario. Lo hacemos constar así en justicia y suplicamos se sirvan los señores Coto y Pardo disculpar la inadvertencia.

## Notas zapoteñas

El 26 del pasado octubre, día en que se llevaron a cabo las jiras políticas del señor

ciudad en los años de 1910 a 1913, se deduce su progreso.

El Balance General no puede ser más halagador.

Cuenta con 1040 socios y un capital pagado de \$ 58, 075, 05.

Larga vida y prosperidad le deseamos.

## Puntarenas

Está indignada la progresista ciudad con los cosacos de Arias. No está remoto el día en que aquellos ciudadanos se amparen solos, prescindiendo de un grupo político investido de autoridad.

## Conferencias

Agradables, interesantes e instructivas son las conferencias que todos los miércoles en la noche, se celebran en el salón de actos del Colegio Superior de Señoritas.

Todo lo que tienda a elevar nuestra cultura, merece un aplauso.

## Un patriota

Nos comunicó ayer un respetable amigo, que existe un diputado que hizo la siguiente manifestación cívica: yo, no pertenezco a ningún partido, y votaré... por el que tenga la mayoría, sea cual fuere.

Eso se llama tener condiciones felinas y saber bailar en la cuerda floja.

## Justicia al mérito

El número 2 del periódico infantil *Justicia y Verdad*, engalana su página de honor con la fotografía de don Angel Orozco, uno de los gloriosos veteranos de nuestra enseñanza.

El anciano venerable, director hoy de la Escuela Superior de varones N.º 2, es un bienhechor de la sociedad costarricense, digno de cariffo y respeto.

Luchador incansable, cerebro bien nutrido y corazón generoso, ha hecho labor meritoria en el país.

Su sangre y sus afectos de hidalgo español, son hoy netamente tícos y lo reclamamos como una gloria nacional. Estrechemos su mano.

## Contrabandistas?

El fernandismo andaba buscando a quien echarle el muerto del último contrabando de armas introducido al país. No es el partido civil la hueste de Caín, deseosa de manchar la patria con la sangre generosa de sus hijos.

Caiga esa ignominia sobre los que sueñan con asesinatos colectivos, alvosos y premeditados.

Las consecuencias, caigan sobre los que tienen ojos y no han querido ver; tienen oídos y no han querido oír. Si se levantara una ola de sangre, no sabemos a cuantos arrojaría.

## Yglesias y el Licenciado Fernández

En Desamparados y Escasú, respectivamente, quisieron los fernandistas de este lugar hacer una burla a los civilistas; pero resulta ahora que la tal burla es para ellos mismos, pues los deja mal parados.

Con anticipación a esa fecha, un vecino de San Antonio de Desamparados, solicitó los instrumentos de nuestra filarmónica, para ocuparlos en Desamparados en la jira del señor Yglesias.

Pues bien, a última hora alguien trajo una carta a un miembro de la filarmónica, el que me asegura que recibió carta de la Municipalidad, para que aquilalara esos instrumentos y llevarlos a Escasú, con el fin de tocar en la jira política del Licenciado Fernández.

Se ve, pues, que la intención fué burlar a los civilistas, pero donde está lo peor del caso es que el encargado de facilitarlos a Desamparados, ofreció pagar lo que otro pagara para evitar el atraso, y se le contestó que aun cuando la carta no lo rezaba, la Municipalidad pagaba quince colones por el alquiler de esos instrumentos para el objeto antes dicho.

El caso se presta a muchas sospechas y ahora permitásemos preguntar: ¿Será con fondos

de las rentas municipales con lo que se paga música para las jiras del señor Fernández?

Por mi parte me reservo las firmas responsables sobre el asunto que dejo apuntado.

## UN VECINO

Zapote, 3 de noviembre de 1913.

# Las elecciones en New York

## Grandes motines

New York, 2.—Aunque hoy es día de difuntos continúa la gran lucha electoral para el nuevo alcalde.

Hay motines en varios puntos de la ciudad.

Se ataca a los oradores.

Hay muchos desórdenes en los mitines de la ciudad y Brooklyn.

Carros llenos de políticos recorren las calles con música.

Se lanzan muchos huevos podridos. Se reparten muchos estocazos y pedradas.

Todo eso marca la lucha encarnizada al fin de la campaña.

Interviene la policía y bomberos ayudando a los heridos.

Un motín dilatado dos horas en el distrito de la segunda asamblea, donde el mitin en la calle de los partidarios de Sulzer, atacaron a los tammanistas, terminándose el motín con la destrucción de todos los vehículos de los tammanistas.

En otra parte hubo una gran lucha entre una multitud de italianos antitammanistas y la reserva de la policía.

# Naufragio

Santander, 2.—El Ningsain Prinzer salvó a los naufragos del Patrie.

Refieren que pasaron 3 días horribles hasta que fueron recogidos.

Desde Prinz Din presenciaron la desaparición del Patrie que se incendió para evitar los peligros de la navegación.

# ALMANAQUE

DE

NOLASCO GUTIERREZ

para 1914

Próximamente estará a la venta en la

LIBRERIA ALSINA

Se reciben encargos para provincias y pueblos.

Precios de costumbre

## Oficina de reclamaciones sobre inclusiones a favor del Partido Civil y de exclusiones en contra de los otros partidos

En el local del Club Civilista y a cargo de los señores doctor don Gerardo Echeverría y Aguilar, Lcidos, don Hernán Cortés y don Adán García, don Emilio Alptzar y don Joaquín Gil Mayorga ha sido instalada la oficina de inclusiones y exclusiones de ciudadanos sufragantes, de envío de certificaciones del Registro Civil, Juzgado Civil y del Crimen, Gobernación de la Provincia, Registro Militar, Archivos Nacionales, Curatos y Ministerio de Relaciones Exteriores en lo referente a lo consignado en el Capítulo segundo de la nueva Ley de Elecciones del 18 de agosto de este año sobre calificación de ciudadanía, registro y listas de sufragantes, artículos 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 y 32.

LA DIRECTIVA CENTRAL

NOTA.—Esta nueva ley se encuentra de venta en el Almacén Escolar al precio de 15 centimos el librito y se recomienda su lectura y estudio a todos los civilistas.

OJO.—Las listas de sufragantes deben estar expuestas 40 días antes del 7 de diciembre, por lo tanto deben amarrarse fijadas el 28 de octubre.

El término para las reclamaciones comienza a las 8 1/2 a. m. del 29 de octubre y concluye para inclusiones a las 8 a. m. del 12 de noviembre y para exclusiones a las 8 a. m. del 15 de noviembre.

GERARDO ECHEVERRÍA A.

## DIRECTORIO PROFESIONAL

### LUIS ANDERSON

ABOGADO  
Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

### Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO;  
Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

### ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO  
Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

### ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO  
Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

### Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO  
Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

### Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO  
Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

### Francisco V. Sáenz

ABOGADO  
Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

### Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO  
Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

### Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

### CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

### Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO  
APARTADO 850 TELÉFONO 147  
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 2 a 4 p. m.  
En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

### Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO  
Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.  
Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. y de 12 a 4 p. m.

### Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

### RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO  
Bufete: frente a la Casa Presidencial

### Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

### Francisco Alpízar

AGRIMENSOR  
Oficina: Calle 5ª Sur, N.º 1, contiguo a la Nueva Botica de San José.  
Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

### Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO  
Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

## LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES — TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

## Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas. Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

## ALMACEN DE GRANOS

de TOMAS FERNANDEZ & Hno.

SAN JOSE PUNTARENAS

Especialidad en Productos del País y Abarrotes de primera necesidad

APARTADO 146 TELEFONO 198

## HAMBURG-AMERICAN LINE

### ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los «PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURZ» «E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón. John M. Keith, Agente General

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José. Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

### DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morazán

HORAS DE OFICINA:  
De 8.30 a. m. a 1 p. m.  
De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, CORONAS, DIENTES DE ESPINA, ETC., ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR

## BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANCHOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZÉFITOS, CASHMIRS INGLESHS, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES del Papel para Oigarrillos marca «Serrano» y del famoso Betún para Calzado «Cordin»

## AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles de los famosos para familias

A. Herrero & Co.

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PECK FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas en frascos — Jamones York Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbells



# A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

## Mas buques de guerra a México Tratado de paz con Honduras

Washington, 3.—Lind anunció al presidente los resultados de la conferencia de los diplomáticos de Rusia, Alemania y Noruega. Están completamente a favor de la política de Estados Unidos. Wilson no anunció la futura política en México. En los círculos oficiales se comentan los rumores de intervención armada. Wilson anuncia que Oro no recibirá oficialmente a los representantes de los constitucionales. Sin embargo, está dispuesto a recibir sus comunicaciones.

Asegúrese que los constitucionales no solicitaron el reconocimiento sino únicamente desean el derecho de importar armas.

El senador Bacon declaró que el Congreso de Estados Unidos aceptará la nueva política. Puedo asegurar al

Senado, dijo, que el pueblo y gobierno de Estados Unidos no desean conquistas territoriales en México.

Bristad precipitó el debate leyendo en el Senado una carta de un ciudadano de México, perteneciente a la colonia americana, declarándose contrario a la intervención y aprobando sin embargo la libertad de la importación de armas, lo que permitirá a ambos partidos luchar por la supremacía.

El acorazado «Noborsk» y tres más recibieron órdenes de dirigirse a Tampico.

Bristad firmó el tratado de paz con Honduras, habiendo firmado otros semejantes con el Salvador, Panamá y Guatemala. Firmó así mismo una proclamación a 5 años del tratado de arbitramento con Suiza.

## La situación en México

### Estados Unidos vacila en conceder la beligerancia a los revolucionarios

Washington, 2.—Llegó Roberto Pezqueira, ex-diputado mexicano y actualmente representante de Carranza.

Presentará a Wilson una exposición de los propósitos de los constitucionales y las aspiraciones de los carrancistas, de acuerdo con los comandantes revolucionarios del Norte.

Se negó a revelar su contenido y anunciar la fecha de la entrega.

Los miembros del Congreso americano insisten en que se les reconozca como beligerantes, pero Wilson desea tener informaciones más amplias sobre las aspiraciones de todos los carrancistas.

El doctor Tupper, representante del Forum de Paz internacional que se encuentra actualmente en Nogales, dará también informes particulares a Wilson.

Hasta la vez Lind no ha comunicado el resultado de las conferencias de los diplomáticos en Veracruz.

Los Senadores y diputados americanos son enteramente contrario a la intervención armada.

El senador Bacon declaró que para asegurar un arreglo pacífico es indispensable que los europeos manifiesten su intención positiva de probar y apoyar la política de Estados Unidos, que eso obligaría a Huertas a acceder a las demandas. Según el departamento de Marina la segunda y la tercera división naval se quedarán en México hasta que se defina la actitud de Huertas.

Se ha informado a los Departamentos de Estado y Marina que Huertas se propone declarar por medio del nuevo Congreso que las elecciones no son válidas y continuar el como provisorio o proclamarse presidente efectivo.

El departamento de Estado espera conocer dentro de pocos días los propósitos de Huertas.

Coméntase desfavorablemente la conducta de la esposa de Lind que facilitó el escape de dos diputados abordo del Morro Castle. Califican el hecho de nada diplomático, puesto que su esposo, aunque no oficialmente, goza de la inmunidad diplomática.

En los círculos oficiales considérase el hecho altamente impropio y que debía haber respetado la autoridad del gobierno. Los informes consulares dicen que los revolucionarios han sido rechazados y que abandonaron Monterrey.

## Roosevelt en Uruguay

Montevideo, 3.—Roosevelt llegó esta tarde a Rivera, ciudad de la frontera. Fue recibido por el representante del gobierno y continúa su viaje a Montevideo.

## Política española

### Grandes mítins contra el nuevo gobierno

Madrid, 2.—Se han tomado grandes precauciones. Patrullan las calles los civiles para impedir las manifestaciones de la juventud radical, contra el gobierno y así se ha conseguido la tranquilidad.

Comentando Sánchez declaró que era injusta la censura; a los diarios no prohibían por su tema.

Creemos necesario impedirla por la forma provocativa. Se convocó para una reunión de las juventudes republicanas en el teatro de Madrid. La concurrencia ha sido enorme. Se toman grandes precauciones.

Los discursos se hacen atacando al gobierno más retrogrado que ha habido en España.

Vadillo, Ugarte, Echague y Lerma, dicen representar el jesuitismo. En su discurso Albornoz dijo que Dato es simpatizo, pero que en el Congreso se hizo solidario de los crímenes de 1909, que los ministros jesuitas constituyen una provocación intolerable a los partidos conservador y liberal e igualmente abominable.

En el Ayuntamiento se proclamó a 592 candidatos para 28 concejales.

## Manuel Ugarte en libertad

### El duelo se llevará a cabo en Uruguay

Buenos Aires, 3.—El presidente interino Plaza resolvió recibir a Roosevelt, a su llegada aquí por medio de su ayudante y también por medio de un representante del ministerio de Relaciones Exteriores.

Se puso en libertad a Manuel Ugarte.

Asegúrese que el duelo con el diputado Palacio se llevará a cabo en Uruguay; la policía ha querido impedirlo a todo trance.

## Conferencias latino-americanas

Worcester, Massach., 2.—La Universidad de Clark organiza para fines del mes un Congreso Latino Americano de una importancia sin precedentes en la historia de las universidades de los Estados Unidos.

Entre los muchos oradores hablará Naón y Pezet, ministro del Perú; Barrett y Sherril sobre la doctrina de Monroe; Binschan, profesor de historia en la Universidad de Yale.

## Reina la calma

Veracruz, 2.—La salida de Díaz y demás refugiados ha calmado la situación.

# TEATRO VARIEDADES

Viernes 7 de noviembre de 1913

Para hoy dos grandes tandas de escogidas películas del variado repertorio que posee el teatro

PRECIOS ECONOMICOS

La hermosa escena bíblica en colores

## David y Goliat

La preciosa cinta en colores

## La novela de Margarita

Del natural—la magnífica vista

## Grandes maniobras navales

Las atrayentes escenas entre cow-boys

## Salvado por un indio

## Dramas, comedias y vistas del natural

Véanse los programas

SABADO 8

Beneficio de la aplaudida coupletista MARUJA del

## DUETTO COMICO ALEGRIA

## Corrida de toros a tiros

New York, 3.—10 novillos bravísimos se escaparon de los corrales y se dirigían al parque Central. Luego a la Quinta Avenida, atacando a los automóviles.

La policía armada en automóviles y a caballo logró matar 8. Un transeunte recibió un balazo en la cabeza y murió y otros dos muy heridos. Fueron llevados al hospital.

Un novillo trató de entrar en la residencia del cardenal Farley, muriendo de un tiro en seguida. Gran pánico; varios automóviles volcados, un policía herido.

## Embajador en Brasil

Río Janeiro, 3.—Los diarios comentan favorablemente la resolución del Gobierno de Portugal de elevar la representación diplomática de Portugal en Río Janeiro al rango de Embajada, siendo al Brasil el primer país en que Portugal estará representado por Embajador.

## Fallecimiento de un publicista

Copenhague, 3.—Falleció Price Collier autor de la obra «Alemania y los alemanes» «América y los americanos». Desde el punto de vista francés tomó parte en la guerra en España.

## Delegado apostólico

Roma, 3.—El arzobispo Alejandro Nonel, ex-presidente provisional de Santo Domingo, fué nombrado delegado apostólico de Cuba y Puerto Rico.

## Pozos de petróleo ardiendo

Las pérdidas se calculan en cinco millones de dólares

Bucarest, (Rumania), 3.—Gran incendio en el distrito del petróleo. Lo causó la explosión de un pozo, 25 pozos incendiados. Las pérdidas se calculan en 5 millones dólares.

## Hazaña de un aviador

Santander, 3.—El aviador montañés Edilla, se elevó, y habiéndose obstruido el tubo de gasolina y parándose el motor bajó a tierra planeando, volvió a subir y regresó habiendo salvado al terrizo en la bahía a cuatro que habían zozobrado y estaban ahogándose.

Al bajar a tierra en el aerodromo fué muy ovacionado.

## Muere un capitalista

Chicago, 3.—Falleció Eduardo Morris presidente de la compañía Morris, gran casa empacadora de carne.

## Matrimonio del príncipe de Gales

Londres, 3.—Rumórase el casamiento del príncipe de Gales con la princesa Isabel de Rumania.

## Terminaron las elecciones en New York

Ganó el candidato de Sulzer

New York, 3.—Terminó la gran lucha electoral.

Mañana se hará el escrutinio. La victoria la ganó Mitchell, candidato de la fusión de la boleta de los republicanos y progresistas.

Se predice que la participación de Sulzer contribuyó a la probable derrota de los tammanistas.

## Casas de alquiler

En la Estación del Pacífico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

**LA VILLA DE PARIS**  
Es la Sastería de Moda en San José  
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC  
Miguel Borrás

**Sombrerería Moderna**  
de Roberto Baroto B.  
Fabricación de Sombreros  
Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro.—Especialidad en el arreglo de sombreros, chistaras y bombines  
Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos.  
El precio lo pone el cliente.

## Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

Suscríbese a «El Pabellón Rojo»

# A los civilistas de la República

Se les suplica vean detenidamente las listas de sufragantes que se han fijado al público en las oficinas de las Juntas de Distrito a fin de que las examinen con cuidado y observen si los civilistas están debidamente inscritos con sus verdaderos nombres y apellidos, y así mismo tomen nota y den cuenta de los individuos mal incluidos, o los que no sean aptos para votar de los otros partidos.

Se les encarga que de todo lo expresado anteriormente den cuenta a los Presidentes Efectivos o Secretarios de las respectivas Directivas de sus correspondientes jurisdicciones para hacer el reclamo consiguiente, así como para solicitar la exclusión de los que no pueden votar de los otros partidos por razón de edad o por cualquier otro motivo.

Para las reclamaciones en esta capital, así como para el despacho de cupones de edad del Registro Civil, de nacionalidad de extranjeros o centroamericanos, certificaciones de insolvencias, de causas por delitos, etc., se ha establecido en el Club Central una oficina a cargo del Dr. don Gerardo Echeverría.

Para mayor prontitud, las solicitudes de fuera de la capital diríjense al infrascrito.

Por la Directiva General,  
VICTOR OROZCO

**IMPRENTA**  
LA MEJOR DEL PAIS

**FOTOGRAFIA**  
LA MAS ARTISTICA

## LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4ª Norte

## NOVEDAD Y ECONOMIA

**PAPELERIA**  
DE GRAN LUJO

**ENCUADERNACION**  
DE PRIMERA CLASE

¿Por qué la  
**Funeraria de Manuel Campos Hnos.**  
es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

**EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE**  
Oficina: Contigua a Wolf  
Teléfono 218  
San José

**ANTONIO RUIZ Y HERMANOS**  
**JEREZ DE LA FRONTERA**  
Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos  
Fabricantes de Aguardientes y Cognac  
Depósito Permanente en mi Oficina  
**J. Castro Méndez,**  
Agente en Costa Rica

**Importante**  
Hasta nuevo aviso, los precios de **AZUCAR** serán los siguientes:  
1ª clase... \$ 18-00    2ª clase... \$ 16-50  
3ª clase... \$ 13-00  
**Descuentos:**  
6% y 6% sobre órdenes de 100 quintales para arriba  
8%    "    "    de 10 a 99 quintales  
Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.  
**LINDO BROTHERS**  
San José, Enero de 1913.